Morocco: Born a Stranger to Her Own Father

Biological Truth, Legitimate Filiation and the Rights of the Child Born Outside Marriage — A Critical Commentary on the Judgment of the Moroccan Court of Cassation No. 275/1 of 29 September 2020

Abstract. In September 2020 the Moroccan Court of Cassation confirmed that a child whose biological paternity is established with scientific certainty by DNA evidence acquires no legal tie whatsoever to her father when she is born outside marriage — no filiation, no maintenance, not even civil compensation. The whole burden falls on the mother. This article restates the dispute and the Court's reasoning, then advances three difficulties: that the Court collapsed the distinct concepts of biological parentage and legitimate lineage; that it neutralised the constitutional primacy of international human rights treaties through a selective reading of the Constitution; and that its refusal of ordinary tort compensation penalises the child for the circumstances of her conception. It measures the outcome against Morocco's binding commitments under the Convention on the Rights of the Child, the ICCPR, CEDAW and the Universal Declaration, and sketches a narrow path to reform that would protect the child without disturbing the institution of marriage.

Keywords: *filiation; children born out of wedlock; DNA evidence; parentage and lineage; Family Code; Convention on the Rights of the Child; non-discrimination; Morocco; Court of Cassation.*

I. Introduction

Few questions test a legal order as sharply as the fate of a child born outside marriage. Science can now identify a child's biological father with near-certainty; the law must then decide what, if anything, that certainty means. On 29 September 2020 the Moroccan Court of Cassation gave an unambiguous answer. In its Judgment No. 275/1,[1] the Chamber of Personal Status and Inheritance held that a girl whose paternity had been established by a genetic expert report was, in the eyes of the law, a stranger to the man who had fathered her. Because she had been conceived outside marriage, she acquired no filiation to him, no right to maintenance, and — most strikingly — not even a right to civil compensation.

The decision is not an aberration; it applies faithfully a rule written into the Family Code. That is precisely why it deserves careful, critical attention. This commentary sets out the dispute and the Court's reasoning, advances three difficulties with that reasoning, and measures the outcome against the international commitments Morocco has freely undertaken. The aim is not to quarrel with the institution of marriage, which the Constitution protects, but to ask whether protecting that institution truly requires that a child pay its price.

II. The dispute and its journey through the courts

The facts are simple and, sadly, common. A woman gave birth to a daughter in November 2014. She brought proceedings before the Family Division of the Court of First Instance of Tangier, asking that the child's filiation to the man she named as the father be established and that he be ordered to pay maintenance and compensation of 2,000 dirhams a month each. She produced evidence that, in most legal systems, would have settled the matter: the child's birth certificate, drawn up in Spanish and accompanied by a translation; a report from the scientific police; and, later, a genetic expert report confirming the biological link. The man did not seriously contest the biology. His defence was legal: the pregnancy, he argued, was the fruit of an "illicit relationship" — for which the criminal court had

already convicted him, on 16 March 2016, to one month's imprisonment, suspended — and, under settled doctrine, a child of fornication does not attach to its author "even if it is biologically proven that it was created from his sperm."

At first instance the mother largely prevailed: by a judgment of 30 January 2017 the court established the child's parentage and ordered the father to pay her 100,000 dirhams in compensation.[2] On appeal, that result was reversed and the claim dismissed in its entirety. The mother brought the case to the Court of Cassation, raising three grounds: that the appeal court's reasoning was defective — it had confused two distinct legal concepts, parentage and lineage, and had rested on prophetic traditions rather than on the Code's own categories; that it had breached both the constitutional primacy of ratified human rights treaties and the ordinary law of civil liability; and that it had exceeded its powers by refusing to render even a declaratory judgment recording the established biological truth.

III. What the Court of Cassation decided

The Court examined the three grounds together and rejected the appeal. Its starting point was a rule of admissibility: it is, the Court held, "among the conditions of the action that the relationship relied upon be legally recognised; failing that, the action is not admissible."

It then turned to the Constitution. The Court acknowledged that the Preamble of the 2011 Constitution grants ratified international conventions primacy over domestic legislation upon their publication. But it at once qualified that primacy by reference to Article 32,[3] which declares the family "founded on the lawful bond of marriage" to be "the basic unit of society." Read together with Article 148 of the Family Code[4] — under which unlawful filiation "produces, in respect of the father, none of the effects of lawful filiation" — the Court concluded that a claim to establish "the child's unlawful biological filiation to the respondent, together with the severance of lineage between them, has no basis on which a ruling could be founded, in Sharia or in law."

The core of the decision is the passage approving the appeal court's reasoning. The lower court had held that the child "is a stranger to the respondent and is entitled to no compensation, because she is the fruit of an unlawful act to which her mother was a party," and that the equality guaranteed by Article 32 means only equality "in the enjoyment of the civil rights that the legislator has granted, within the framework the law defines." The Court of Cassation endorsed this in full, restating the governing rule: "the child of fornication attaches to the woman by reason of the birth that separates it from her, regardless of the cause of the pregnancy — whether intercourse under a valid contract, under a union tainted by doubt, or fornication — while its lineage is severed on the father's side, attaching to him neither by parentage nor by lineage." On that basis the appeal court had "reasoned soundly" and the appeal was rejected.

IV. A first difficulty: parentage is not lineage

The mother's most powerful argument was conceptual, and it was never really answered. Moroccan family law knows two different ideas. Lineage is a status charged with consequences: it governs inheritance, the family name, and the web of rights and duties that flow from belonging to a lineage. Parentage is the simpler fact that a child descends from a particular man and woman. The petitioner argued, citing both scholarly commentary on Article 148 and the Court's own earlier case law,[5] that these are distinct: one may recognise the biological fact of parentage, and the child's basic rights that follow from it, without conferring the full status of legitimate lineage with its inheritance effects. She

added that the rules on the denial of lineage[6] address a different situation altogether. She pressed the objection further still: the appeal court had grounded its refusal not in the text of the Family Code but in prophetic traditions, resolving a modern question of scientific proof by recourse to religious authority while passing over the Code's own distinction between parentage and lineage.

The Court did not engage the distinction; it collapsed it. By treating a claim for the child's biological parentage as though it were a claim for legitimate lineage "together with the severance of lineage," the Court answered a question the mother had not asked and dismissed the one she had. Yet the distinction matters enormously in practice. A legal system can perfectly well say that a child born outside marriage does not inherit from her father as a legitimate heir, while still recognising that he is her father for the limited but vital purposes of identity and material support. The refusal to separate these questions is what allows a proven biological father to owe his child nothing at all.

V. A second difficulty: how Article 32 was used to silence the treaties

The 2011 Constitution was widely celebrated for placing ratified international conventions above ordinary domestic law. The Court recited that principle — and then disarmed it. The move was to treat Article 32's protection of the marriage-based family as a constitutional limit overriding the treaties, and to read the same article's equality clause as a hollow promise of equality "within the framework the law defines."

Both steps are open to serious question. First, the Preamble makes conventions prevail over the internal law of the country and calls for the harmonisation of domestic legislation with them; nothing in Article 32 states that protecting marriage requires stripping children born outside it of every right. Marriage can be honoured as the preferred foundation of the family without decreeing that non-marital children are legal strangers to their fathers. Second, an equality guarantee that reaches only as far as existing legislation already allows is no guarantee at all: it protects the citizen against nothing, because the very statute that discriminates becomes the measure of what equality permits. That reading empties Article 32 — and, with it, the treaty commitments the Constitution incorporates — of independent force.

VI. A third difficulty: even compensation was refused

The most troubling feature of the decision is not the denial of lineage — a matter on which reasonable legal systems differ — but the denial of ordinary civil compensation. The mother had invoked Article 77 of the Code of Obligations and Contracts,[7] the general provision on liability for fault: a person whose wrongful act causes harm to another must repair it. This argument required no theory of Islamic filiation at all. A man engaged in conduct the law itself prohibits; a child was born; the mother alone bore the resulting burden; that is harm, and it has an author.

The Court's answer was that the child "is entitled to no compensation, because she is the fruit of an unlawful act to which her mother was a party." This reasoning does something remarkable: it transfers the moral fault of the parents' conduct onto the child and uses the mother's participation in that conduct to extinguish the child's claim. But the child was party to nothing. She is, on any view, the one person in the case entirely without fault. To deny her compensation because of how she was conceived is to make her carry, for the whole of her life, the consequences of an act that was not hers. Even a legal order unwilling to grant lineage could grant reparation; the refusal to do so is a choice, not a necessity.

VII. The measure of Morocco's international commitments

Morocco has not merely gestured toward international human rights law; it has bound itself to the relevant instruments. It ratified the Convention on the Rights of the Child in 1993,[8] the International Covenant on Civil and Political Rights in 1979,[9] and the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, withdrawing its principal reservations in 2011.[10] Measured against these texts, the decision sits uneasily.

The Convention on the Rights of the Child requires that every child be protected "without discrimination of any kind, irrespective of … birth or other status" (Article 2); that the best interests of the child be "a primary consideration" (Article 3); that the child have, as far as possible, the right to know and be cared for by her parents (Article 7); and that both parents share responsibility for the child's upbringing and material needs (Articles 18 and 27). The International Covenant on Civil and Political Rights entitles every child, "without any discrimination as to … birth," to the protection required by her status as a minor (Article 24) and guarantees equality before the law (Article 26). Most directly of all, the Universal Declaration of Human Rights provides that "all children, whether born in or out of wedlock, shall enjoy the same social protection" (Article 25(2)).[11] These provisions share a single premise, which the decision denies: a child may not be penalised for the circumstances of her birth.

The point is not that international law compels Morocco to assimilate non-marital and marital lineage in every respect. It is narrower and harder to answer: whatever a State decides about lineage and inheritance, it may not leave a child with no father in law, no maintenance and no remedy, solely because her parents were not married. On that narrow question, the international benchmark and the 2020 decision point in opposite directions.

VIII. A narrow path to reform

The tension is real, but it is not irresolvable, and reform need not touch the status of marriage at all. Three modest steps would go most of the way.

The first is not even a proposal: it is what the mother formally requested. Her third ground of appeal asked the Court to do no more than render a declaratory judgment — a ruling that would record the DNA finding as an established fact, while leaving the Court entirely free to withhold the effects of legitimate lineage. The Court declined even that minimal act of acknowledgement. What follows, then, is less an invitation to innovate than a plea to take a step the Court was expressly offered and refused.

1. **Decouple the child's basic rights from the characterisation of the parents' relationship.** Where biological paternity is established by reliable scientific evidence, the law could recognise a limited paternal tie sufficient to ground the child's right to a name, to knowledge of her origins and to maintenance, without conferring the rights of inheritance reserved to legitimate lineage.
2. **Give DNA evidence its natural weight for the purpose of maintenance.** A father identified with scientific certainty can be required to support his child financially, as the law of many States now provides, whatever the moral or penal characterisation of the conception.
3. **Restore the ordinary law of civil liability.** At the very least, Article 77 of the Code of Obligations and Contracts should remain available to a child and mother who have suffered demonstrable harm, without the child's own claim being defeated by conduct that was never

hers.

None of these steps requires abandoning marriage as the privileged foundation of the family; each simply refuses to make the child pay for its absence.

IX. Conclusion

Judgment No. 275/1 is a coherent application of existing Moroccan law, and the Court cannot be faulted for applying the statute before it. But coherence is not the same as justice, and the decision lays bare a rule that produces a result difficult to defend: a child whose father is known to science is fatherless in law, unsupported in fact and without remedy in equity, for reasons that have nothing to do with anything she did. The Constitution's promise that ratified human rights treaties prevail over ordinary law was meant for cases like this. Whether that promise is kept will be decided not in the courtroom, where the statute governs, but in the legislature, which wrote it — and which alone can ensure that no child is born a stranger to her own father.

Notes

1. Court of Cassation, Chamber of Personal Status and Inheritance, First Section, Judgment No. 275/1 of 29 September 2020, File No. 365/2/1/2018. All passages quoted from the judgment are translated from the Arabic original; the names of the private parties have been withheld to protect the child, and the father's name has been redacted from the copy of the decision, which is reproduced in the original Arabic in the Annex to this article.
2. Court of First Instance of Tangier (Family Division), Judgment No. 320 of 30 January 2017, File No. 1391/1620/2016, establishing parentage and awarding 100,000 dirhams. The criminal conviction (one month's imprisonment, suspended) was pronounced in Case No. 278/16/2102 on 16 March 2016; the report of the scientific police is dated 1 October 2015. Dirham amounts are converted to US dollars at the rate prevailing on the date of the Cassation judgment, 29 September 2020 (approximately MAD 9.2 to USD 1): the monthly claims of MAD 2,000 each correspond to roughly USD 215 per month, and the first-instance award of MAD 100,000 to roughly USD 10,900.
3. Constitution of the Kingdom of Morocco (2011), Preamble and Article 32.
4. Family Code (Moudawana), Law No. 70-03 of 3 February 2004, Article 148.
5. Court of Cassation, Judgment No. 574 of 14 November 2007, File No. 465/2006, invoked by the petitioner for the distinction between parentage and lineage.
6. Family Code, Articles 150–162 (establishment, proof and denial of lineage).
7. Dahir of 12 August 1913 forming the Code of Obligations and Contracts, Article 77.
8. Convention on the Rights of the Child, 20 November 1989, Articles 2, 3, 7, 18 and 27; ratified by Morocco on 21 June 1993.
9. International Covenant on Civil and Political Rights, 16 December 1966, Articles 24 and 26; ratified by Morocco on 3 May 1979.
10. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, ratified by Morocco in 1993; principal reservations withdrawn in 2011.
11. Universal Declaration of Human Rights, 10 December 1948, Article 25(2).

Annex — Full Text of the Decision

Court of Cassation (Morocco), Chamber of Personal Status and Inheritance, First Section — Judgment No. 275/1 of 29 September 2020, File No. 365/2/1/2018. The decision is reproduced on the following pages in the original Arabic. The father’s name has been redacted; all other redactions appear in the source document.

القـرار عدد : 1/275
المؤرخ في : 2020/09/29
ملف شرعي
عـــدد : 2018/1/2/365

المملكـة المغربيـة

الحمد لله وحده

باسـم جلالة الملك وطبقا للقانون

بتاريخ: 29 شتنبر 2020 .

إن غرفة الأحوال الشخصية والميراث- القسم الأول-

بمحكمة النقض.

في جلستها العلنية أصـدرت القرار الآتي نصه:

بين .

الطالبة

وبين

المطلوب

2020/1/2/275

2020/11/10 ن/ح

بناء على عريضة النقض المودعة بتاريخ 2018/2/5 من طرف الطالبة المذكورة حوله بواسطة نائبها الأستاذ [redacted] والرامية إلى نقض القرار رقم 715 الصادر بتاريخ 2017/10/9 في الملف عدد 246 و273 و2017/1613/422 عن محكمة الاستئناف بطنجة .

وبناء على المذكرة الجوابية المدلى بها بتاريخ 2018/10/19 من طرف المطلوب في النقض بواسطة نائبته الأستاذة [redacted] والرامية إلى رفض الطلب.

وبناء على قانون المسطرة المدنية المؤرخ في 28 شتنبر 1974.

وبناء على الأمر بالتخلي والإبلاغ الصادر بتاريخ 2020/07/28 .

وبناء على الإعلام بتعيين القضية في الجلسة العلنية المنعقدة بتاريخ 2020/09/29.

وبناء على المناداة على الطرفين ومن ينوب عنهما وعدم حضورهم.

وبعد تلاوة التقرير من طرف المستشار المقرر السيد نورالدين الحضري والاستماع إلى ملاحظات المحامي العام السيد محمد الفلاحي الرامية إلى رفض الطلب.

وبعد المداولة طبقا للقانون.

حيث يؤخذ من أوراق الملف والقرار المطعون فيه المشار إلى مراجعه أعلاه، أن المدعية [redacted] تقدمت بتاريخ 2016/6/24 بمقال إلى المحكمة الابتدائية بطنجة -قسم قضاء الأسرة، عرضت فيه أنها حملت من المدعى عليه يو[redacted] بالبنت [redacted] التي ازدادت بتاريخ 2014/11/27، وأنه يتعنت في إلحاق نسبها إليه رغم ثبوت ذلك بمقتضى خبرة جينية، والتمست الحكم بثبوت بنوة ونسب البنت إليه، والحكم عليه بأدائه لها نفقتها بحسب مبلغ 2000 درهم شهريا ، وتعويضا قدره 2000 درهم شهريا، والكل من تاريخ الازدياد إلى حين سقوط الفرض شرعا. وعززت دعواها بعقد ازدياد البنت باللغة الإسبانية مع ترجمة له، وتقرير خبرة صادر عن الشرطة العلمية مؤرخ في 2015/10/1. وأجاب المدعى عليه أن الحمل الذي تدعيه المدعية ناتج عن علاقة فساد، وأن المحكمة الابتدائية قد أدانته من أجل ذلك في الملف الجنحي عدد 2102/16/278 بتاريخ 2016/3/16 بشهر موقوف التنفيذ، وأن اجتهاد محكمة النقض مستقر على أن الزنا أو الاغتصاب الناتج عنهما حمل لا يلحق بالفاعل ولو ثبت بيولوجيا أنه خلق من نطفته لأن البنوة الشرعية لها أسبابها، وأن الشروط الواجب توفرها لإثبات النسب وفق مقتضيات المادة 156 من مدونة الأسرة غير متوفرة، والتمس رفض الطلب. وبعد تبادل المذكرات بين الطرفين وإدلاء النيابة العامة بملتمسها الكتابي الرامي إلى تطبيق القانون، انتهت القضية ابتدائيا

بصدور الحكم رقم 320 في الملف عدد 2016/1620/1391 بتاريخ 2017/1/30 قضى بثبوت بنوة البنت [illegible] المزدادة بتاريخ 2017/11/27 للمدعى عليه [illegible]، وبأداء هذا الأخير للمدعية تعويضا عن البنت قدره مائة ألف درهم. فاستأنفه الطرفان، وألغته محكمة الاستئناف وحكمت بعد التصدي برفض الطلب، بقرارها المطعون فيه بالنقض من الطالبة بواسطة نائبها بمقال تضمن ثلاث وسائل. أجاب عنه المطلوب في النقض بمذكرة بواسطة دفاعه الأستاذة [illegible] والتمس رفض الطلب.

حيث تعيب الطالبة القرار في الوسيلة الأولى بفساد التعليل الموازي لانعدامه، ذلك أن المحكمة مصدرته اعتمدت في تعليله على أحاديث نبوية وعلى أن ابن الزنا لا يلحق بالفاعل ولو ثبت بيولوجيا بأنه تخلق من نطفته، مع أن نازلة الحال تتعلق بدعوى إثبات بنوة البنت من أبيها الطبيعي وليس بنسبها إليه. وأن مدونة الأسرة ميزت بين ثبوت البنوة وثبوت النسب، وأن شراح المادة 148 منها ذهبوا إلى أن البنوة تبقى دائما قائمة مادام أنها نسل من الأبوين، وأنها تختلف في إنتاج الآثار القانونية والشرعية بخصوص النسب المنتج للتوارث. ولذلك فإن ما ذهبت اليه المدونة من كونها لا شرعية بالنسبة للأب وشرعية بالنسبة للأم مخالفا لمبدأ المساواة المنصوص عليها في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والعهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية، والعهد الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية، ودليلا على عدم ملائمة نصوص المدونة للمواثيق الدولية التي تسبق قواعدها على الدستور والقانون. كما أن الفصل المذكور مخالف للمادة 7 من اتفاقية حقوق الطفل التي تعطيه الحق في معرفة والديه. وأن محكمة النقض ميزت بين البنوة والنسب من خلال قرارها رقم 574 صادر بتاريخ 14-11-2007 في الملف عدد 2006/465، وأن حالات نفي النسب الشرعي مرتبط بما أطره المشرع بموجب المواد 150 الى 162 ولا علاقة لذلك بنازلة الحال. وأن المحكمة مصدرة القرار ألغت حقيقة ما أثبتته خبرة جينية موثوق بنتائجها من ثبوت بنوة البنت لأبيها، وذهبت إلى منحى لا علاقة له بالقانون والشرع وخلطت بين النسب والبنوة، وكان استدلالها في غير موضعه، وهو ما يعتبر فسادا للتعليل الموازي لانعدامه.

وتعيبه في الفرع الأول من الوسيلة الثانية بخرق الدستور، ذلك أن تصديره جعل الاتفاقيات الدولية كما صادق عليها المغرب تسمو فور نشرها على التشريعات الوطنية، وأنه من تم أصبح القضاء ملزما بتطبيق الاتفاقيات الدولية عند تعارضها مع النص الوطني واعتمادها في تعليل قراراته. وأن ما ذهب إليه الحكم المطعون فيه بالنقض بخصوص المادة السابعة من الاتفاقية الدولية المتعلقة بالطفل يخالف ما جاء في تصدير الدستور والتوجه القضائي الذي سار في اتجاهها.

ترجيح وسمو مضامين الاتفاقيات والمعاهدات الدولية على القانون الداخلي. وأن تجاهل القرار المطعون فيه بالنقض لكل ذلك يعتبر خرقا جوهريا للقانون ويعرضه للنقض.

وتعيبه في الفرع الثاني من ذات الوسيلة بخرق الفصل 77 من ق.ل.ع ، ذلك أن المحكمة عللت قرارها بعدم مشروعية التعويض المحكوم به ومخالفته لمقتضيات الفصل المذكور. وأنه خلافا لذلك فإن الركن المادي للاعتداء يتمثل في ازدياد الطفلة وتحميل الطالبة المسؤولية لوحدها، وهذا الركن يرتب آثاره من خلال الاعتداء على القانون الذي يمنع الاتصال الجنسي خارج مؤسسة الزواج، وأن هذا الاعتداء نتج عنه ضحية هو الطفلة، و لا يمكن تبرئة الأب من تحمل المسؤولية، لأنه مسؤول عن ابنته سواء نسبت إليه بالنسب أو بالبنوة، ويقع عليه الإنفاق أو التعويض دون التوارث. كما أن الضرر الذي لحق العارضة تجلى في ازدياد الطفلة وتحملها المسؤولية بإنكار المطلوب في الطعن لعلاقته بالطفلة المزدادة نتيجة فعله واعتدائه. وأن مقتضيات المادة 77 تحمل المسؤولية لمرتكب الفعل شرط ثبوت أن الفعل كان سببا مباشرا في حصول الضرر. وأن الضرر في نازلة الحال مزدوج تجاه الأم والطفلة التي من حقها الحصول على النفقة والتعويض.

وتعيبه في الوسيلة الثالثة بالشطط في استعمال السلطة، ذلك أن المحكمة مصدرته عللته بأكثر مما طلب منها و تناست دورها الوظيفي المتمثل في البت في النزاع المعروض أمامها، لأن نازلة الحال تندرج في اطار دعوى الإشهاد ببنوة بيولوجية بين الأب وابنته التي هي من صلبه حسب تقرير خبرة جينية موثوق بنتائجها، وكان على محكمة الموضوع أن يأتي حكمها تقريريا وكاشفا على صحة ما ورد في الخبرة من الاعتراف ببنوة البنت من أبيها، ثم إذا ارتأت ألا ترتب على الأب أي آثار للبنوة الشرعية، فإن ذلك يبقى من بين اختصاصها وسلطاتها المخولة إليها بمقتضى القانون. وأنه بناء عليه، فإن القرار جاء غير مصادف للصواب، والتمست نقضه.

لكن ردا على الوسائل مجتمعة للارتباط، فإنه من المقرر فقها وقضاء أن من شروط المدعى فيه أن يكون معتبرا شرعا، وإلا فالدعوى تكون غير مسموعة. كما أن الدستور المغربي عندما جاء في تصديره جعل الاتفاقيات الدولية، كما صادق عليها المغرب، وفي نطاق أحكام الدستور، وقوانين المملكة، وهويتها الوطنية الراسخة، تسمو فور نشرها، على التشريعات الوطنية، فإنه نص أيضا على العمل على ملاءمة هذه التشريعات، مع ما تتطلبه تلك المصادقة، ثم نص صراحة في الفصل 32 منه على أن "الأسرة القائمة على علاقة الزواج الشرعي هي الخلية الأساسية للمجتمع." وبما أن المادة 148 من مدونة الأسرة تنص على أنه لا يترتب على البنوة غير الشرعية بالنسبة للأب أي

أثر من آثار البنوة الشرعية، فإن المطالبة بالحكم بثبوت البنوة البيولوجية غير الشرعية للبنت مع المطلوب في النقض مع انقطاع النسب بينهما لا موجب يبرر الحكم بها لا شرعا ولا قانونا. والمحكمة مصدرة القرار المطعون فيه لما عللت ما جرى عليه منطوق قرارها بأنه ثبت لها أن العلاقة التي كانت تجمع طرفي النزاع هي علاقة فساد، وأن ابن الزنا لا يلحق بالفاعل ولو ثبت بيولوجيا أنه تخلق من نطفته لأن هذه الأخيرة لا يترتب عنها أثر يذكر، وأن البنت تعتبر أجنبية عن المطلوب في النقض ولا تستحق أي تعويض لأنها ناتجة عن فعل غير مشروع كانت أمها طرفا فيه، وأن مفهوم الفقرة الثالثة من الفصل 32 من الدستور ينصرف إلى المساواة بخصوص التمتع بالحقوق المدنية وتوفير الحقوق التي خولها المشرع كل في الإطار الذي حدده القانون، فإنها أسست لقضائها واحترمت مقتضيات الدستور وأحكامه، وطبقت القواعد القانونية وقواعد الفقه المعمول به، وهي بمثابة قانون، الذي يقرر بأن ولد الزنا يلحق بالمرأة لانفصاله عنها بالولادة بغض النظر عن سبب الحمل هل هو وطء بعقد شرعي أو شبهة ، أو زنا ، ويكون منقطع النسب من جهة الأب ولا يلحق به بنوة ولا نسبا، وعللت قرارها تعليلا سليما، ولم تخرق المحتج به. ويبقى ما أثير غير مرتكز على أساس.

لهذه الأسباب

قضت محكمة النقض برفض الطلب وعلى الطالبة المصاريف.

وبه صدر القرار وتلي بالجلسة العلنية المنعقدة بالتاريخ المذكور أعلاه بقاعة الجلسات العادية بمحكمة النقض بالرباط. وكانت الهيئة الحاكمة متركبة من السيد محمد بنزهة رئيسا والسادة المستشارين: نورالدين الحضري مقررا وعمر لمين وعبد الغني العيدر ولطيفة أرجدال أعضاء. وبمحضر المحامي العام السيد محمد الفلاحي. وبمساعدة كاتبة الضبط السيدة فاطمة أوبهوش.

الرئيس المستشار المقرر كاتبة الضبط